

---

**RÈGLEMENT 2254 ÉTABLISSANT LA  
GRILLE TARIFAIRE POUR LES  
ACTIVITÉS CULTURELLES, SPORTIVES,  
ET RÉCRÉATIVES POUR LE PRINTEMPS  
ET L'ÉTÉ 2007**

---

À une séance ordinaire du conseil municipal de Côte Saint-Luc, tenue à l'hôtel de ville, 5801, boulevard Cavendish, le lundi 15 janvier 2007, à 20 h 00, à laquelle étaient présents :

Le Maire Anthony Housefather, B.D.C., L.L.B, M.B.A. qui présidait

La conseillère Dida Berku, B.D.C.

Le conseiller Mitchell Brownstein, B. Comm., B.D.C., L.L.B.

Le conseiller Mike Cohen, B.A.

Le conseiller Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.

Le conseiller Sam Goldbloom, B.A.

La conseillère Ruth Kovac, B.A.

Le conseiller Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI

Le conseiller Glenn J. Nashen

**ÉTAIENT AUSSI PRÉSENTS**

M. Ken Lerner, Directeur général

M. Jonathan Shecter, Directeur des services juridiques et greffier

ARTICLE 1

Les tarifs, ayant perçus pour les activités récréatives, culturels ou loisirs pour le service de récréation et parcs, est annexé ci-joint comme étant l'annexe A est fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2

Sauf indication contraire, les taxes t.p.s. et t.v.q. quand applicables, sont comprises pour tous les prix mentionnés à l'annexe A.

ARTICLE 3

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

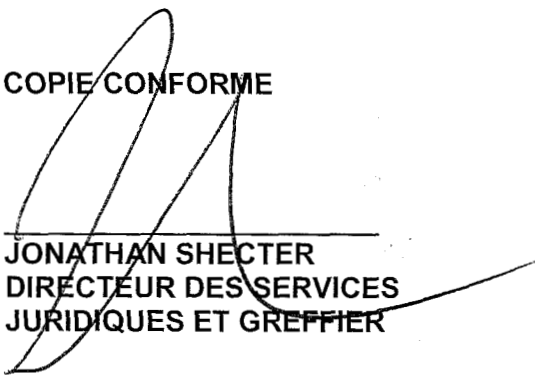
(s) Anthony Housefather

\_\_\_\_\_  
ANTHONY HOUSEFATHER  
MAIRE

(s) Jonathan Shecter

\_\_\_\_\_  
JONATHAN SHECTER  
DIRECTEUR DES SERVICES JURIDIQUES  
ET GREFFIER

COPIE CONFORME

  
\_\_\_\_\_  
JONATHAN SHECTER  
DIRECTEUR DES SERVICES  
JURIDIQUES ET GREFFIER

Programme	2007			
	Résident	Non-résident	Taxable	Non Taxable
<b>PROGRAMMES POUR ENFANTS</b>				
<b>Printemps</b>				
<b>10 semaines</b>				
Argile pour parents et enfants	\$ 115.00	\$ 144		✓
Création d'argile	\$ 90.00	\$ 113		✓
Groupes de jeux / par jour / 2-4 ans	\$ 12,50 - 17	\$ 15 - 19		✓
Groupes de jeux / par jour / 6-24 mois	\$ 23.00	\$ 25		✓
La manie du grand art	\$ 80.00	\$ 100		✓
Break dancing	\$ 95.00	\$ 119		✓
Danse Hip Hop d'enfants (7-13 ans)	\$ 80.00	\$ 100		✓
Hip Hop d'adolescentes (14-18 ans)	\$ 90.00	\$ 113	✓	
Pilâtes pour maman et filles	\$ 95.00	\$ 119	✓	
Ballet	\$ 95.00	\$ 119		✓
Kyokushin Karaté				
Débutant 1x / sem.	\$ 80.00	\$ 100		✓
Avancé 2x / sem.	\$ 120.00	\$ 150		✓
<b>Été</b>				
<b>8 semaines</b>				
Pilâtes pour maman et filles	\$ 80.00	\$ 100	✓	
Hip Hop d'adolescentes (14-18 ans)	\$ 72.00	\$ 90	✓	
<b>PROGRAMMES POUR PARENTS ET BAMBINS</b>				
<b>Printemps</b>				
<b>10 semaines</b>				
Musique et Mouvement	\$ 70.00	\$ 88		✓
Kinderkrazie				
1x / sem.	\$ 115.00	\$ 144		✓
2x / sem.	\$ 195.00	\$ 224		✓
Sortir son trop-plein d'énergie	\$ 85.00	\$ 106		✓
<b>PROGRAMMES POUR ADULTES</b>				
<b>Printemps</b>				
<b>10 semaines</b>				
Aquarelle	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Peinture à l'huile, acrylique, aquarelle	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Dessin et peinture	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Peinture à l'huile et acrylique	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Techniques mixtes	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Sculpture sur stéatite	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Techniques avancé de peinture	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Argile pour adultes	\$ 160.00	\$ 184	✓	
Danse sociale (par couple)	\$ 105.00	\$ 131	✓	
Fusion pilâtes / yoga	\$ 85.00	\$ 106	✓	
Fusion à impact aérobic				
1x / sem.	\$ 70.00	\$ 88	✓	
2x / sem.	\$ 131.00	\$ 164	✓	
Tai Chi	\$ 75.00	\$ 94	✓	
Tonus musculaire et étirements				
1x / sem.	\$ 70.00	\$ 88	✓	
2x / sem.	\$ 131.00	\$ 164	✓	
3x / sem.	\$ 203.00	\$ 233	✓	
Yoga				
1x / sem.	\$ 75.00	\$ 94	✓	
2x / sem.	\$ 140.00	\$ 175	✓	
3x / sem.	\$ 200.00	\$ 250	✓	
Danse du ventre	\$ 85.00	\$ 106	✓	
Fusion de base				
1x / sem.	\$ 65.00	\$ 81	✓	
2x / sem.	\$ 95.00	\$ 119	✓	
3x / sem.	\$ 125.00	\$ 156	✓	
Sculpture du corps				
1x / sem.	\$ 70.00	\$ 88	✓	
2x / sem.	\$ 112.00	\$ 140	✓	
Karaté Kyokushin	\$ 120.00	\$ 150	✓	
Boot camp élémentaire	\$ 100.00	\$ 125	✓	
<b>5 semaines</b>				
Bridge	\$ 70.00	\$ 88	✓	
<b>8 semaines</b>				
Coût âge d'or déjà inclus				
Exercice sur chaise	\$ 70.00	\$ 85	✓	

Programme	2007			
	Résident	Non-résident	Taxable	Non Taxable
<b>Été</b>				
<b>8 semaines</b>				
Aquarelle	\$ 130.00	\$ 163	✓	
Tai Chi	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Yoga				
1x / sem.	\$ 65.00	\$ 81	✓	
2x / sem.	\$ 120.00	\$ 150	✓	
3x / sem.	\$ 185.00	\$ 213	✓	
Boot camp élémentaire	\$ 80.00	\$ 100	✓	
Fusion de base				
1x / sem.	\$ 52.00	\$ 65	✓	
Sculpture du corps				
1x / sem.	\$ 56.00	\$ 70	✓	
2x / sem.	\$ 105.00	\$ 131	✓	
<b>6 semaines</b>				
Tai Chi dans le parc	\$ 45.00	\$ 56	✓	
Yoga dans le parc				
1x / sem.	\$ 45.00	\$ 56	✓	
2x / sem.	\$ 84.00	\$ 105	✓	
<b>5 semaines</b>				
Bridge	\$ 70.00	\$ 88	✓	
<b>4 semaines</b>				
Peinture a l'huile, acrylique, aquarelle	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Dessin et peinture	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Peinture à l'huile et acrylique	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Techniques mixtes	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Techniques avancé de peinture	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Sculpture sur stéatite	\$ 65.00	\$ 81	✓	
<b>PROGRAMMES AQUATIQUES</b>				
<b>/ session</b>				
Aquaforme	\$ 65.00	\$ 81	✓	
Croix Rouge natation junior	\$ 65.00	\$ 81		✓
Croix Rouge natation préscolaire	\$ 45.00	\$ 56		✓
<b>CAMPS DE JOUR</b>				
<b>(2 semaines=session)</b>				
Maimonides	\$ 255.00	\$ 293		✓
Trudeau Intermédiaire	\$ 255.00	\$ 293		✓
Garderie Trudeau	\$ 175.00	\$ 201		✓
Garderie Yitzhak Rabin	\$ 140.00	\$ 161		✓
M.E.F.	\$ 90.00	\$ 104		✓
A.S.	\$ 235.00	\$ 270		✓
Singerman// 8 sem.	\$ 247.00	\$ 284		✓
Service de garde / sem.				
Matin / sem.	\$ 13.00	\$ 16		✓
Après midi / sem.	\$ 16.00	\$ 20		✓
<b>Inscription par semaine (1 semaine par fois)</b>				
Maimonides	\$ 140.00	\$ 161		✓
Trudeau Intermédiaire	\$ 140.00	\$ 161		✓
Garderie Trudeau	\$ 96.00	\$ 110		✓
Garderie Yitzhak Rabin	\$ 77.00	\$ 89		✓
<b>SPORTS</b>				
<b>Baseball intercommunautaire mineur plus</b>				
Moustique "A"	\$ 140.00			✓
Pee Wee "A"	\$ 140.00			✓
Bantam "A"	\$ 140.00			✓
Midget "A"	\$ 160.00		✓	
<b>Baseball mineur</b>				
Charlie Brown	\$ 60.00	\$ 75		✓
Rally Cap	\$ 100.00	\$ 125		✓
Atome	\$ 90.00	\$ 113		✓
Moustique	\$ 90.00	\$ 113		✓
Pee Wee	\$ 90.00	\$ 113		✓
Hockey cosom	\$ 85.00	\$ 105		✓
Initiation aux sports	\$ 50.00	\$ 63		✓
Trevor Williams Camp de Basketball				
par semaine	\$ 132.00	\$ 165		✓
Clinique de Baseball Intérieur	\$ 70.00	\$ 88		✓
Ligue adolescente de balle molle	\$ 100.00	\$ 125	✓	

Programme	2007			
	Résident	Non-résident	Taxable	Non Taxable
2007 Taux				
<b>FÊTES D'ANNIVERSAIRE</b>				
Gymnase Côte Saint-Luc salle d'activité				
Par heur	\$	46.00	✓	
Par 2 heures	\$	70.00	✓	
Par 3 heures	\$	92.00	✓	
Par 4 heures	\$	114.00	✓	
Par 7 heures	\$	160.00	✓	
Aréna				
semaine avant 17h30	\$	115.00	✓	
semaine avant 17h30/salle de studio	\$	145.00	✓	
soirée après 17h30 et fins de semaines	\$	160.00	✓	
soirée après 17h30 et fins de sem./studio	\$	190.00	✓	
Location de pédalo pour groups privés	\$	85.00	✓	
<b>CLUB DE TENNIS DE CÔTE SAINT-LUC</b>				
Abonnement famille	\$	499.00	✓	
Abonnement individuel	\$	339.00	✓	
Abonnement junior	\$	99.00	✓	
Abonnement Age d'or et étudiants	\$	255.00	✓	
Laissez-passer	\$	10.00	✓	
<p>► L'Abonnement au Club de Tennis de Côte Saint-Luc inclus seulement l'accès au Club. La Piscine municipal de Côte Saint-Luc n'est pas inclus dans le forfait.</p> <p>► Les politiques, tarifs et privilèges inclus dans la carte de parc et loisirs ne sont pas sujet aux associations.</p>				
<b>Carte loisirs de Côte Saint-Luc</b>				
Âge d'or (60 ans et plus)	\$	23.00	✓	
Individus	\$	29.00	✓	
Couples	\$	46.00	✓	
Familles	\$	69.00	✓	
Passe de 2 semaines pour invité	\$	69.00	✓	
<b>Tous les honoraires taxable qui sont notés au-dessus incluent déjà des impôts.</b>				
Tous les programmes socio culturels d'adulte fournissent les age d'or (60 ans et plus) une réduction de frais de 20%, qui ne sont pas inclus dans ce qui précède.				

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE CÔTE SAINT-LUC

RÈGLEMENT No. 2254

---

RÈGLEMENT 2254 ÉTABLISSANT LA GRILLE  
TARIFAIRE POUR LES ACTIVITÉS  
CULTURELLES, SPORTIVES, ET  
RÉCRÉATIVES POUR LE PRINTEMPS ET L'ÉTÉ  
2007

---

ADOPTÉ LE : 15 janvier 2007

EN VIGUEUR LE : 7 février 2007

COPIE CONFORME